

38. The maintenance of that section or part of the road call "Pincourt road" from St. Louis street in the town of Terrebonne to Viger creek crossing such road in the parish of Terrebonne, a distance of about eighteen arpents from the said street, shall be at the charge of the corporation of the town of Terrebonne and shall be under its immediate and exclusive control so long as it is bound to its maintenance.

39. The town may aid in the making, repair and maintenance of a road leading to the town, of a bridge or public work outside the town and, in particular of one or more bridges over the Rivière Jésus, opposite or near the town of Terrebonne.

40. The town may aid the establishment, repair or maintenance of bridges, dams, piers, wharves, macadamized or paved roads, railways or other public works situate, wholly or partly in or out of the town, undertaken or constructed by incorporated companies or by the Provincial Government.

41. The town may aid one or more persons, firms or corporations who may work in improving navigation on the Rivière Jésus.

42. This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 76

An Act to amend the charter of the town of Fraserville, 1903

[Assented to 14th March, 1907]

WHEREAS the corporation of the town of Fraserville has by its petition, represented that it is in the interest of the proper administration of the town that certain amendments be made to its charter, the act 3 Edward VII, chapter 69, and whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition ;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

1. Section 67 of the act 3 Edward VII, chapter 69, is replaced by the following :

"**67.** Article 4290 of the Revised Statutes is replaced, for the town, by the following :

"The council shall meet on Monday of each week and on any other days it may fix by resolution, at the town

Maintenance
of certain
road.

Aid in
making, &c.,
certain road,
&c.

Aid in estab-
lishment of
bridges, &c.

Aid in im-
proving
navigation of
Rivière Jésus.

Coming into
force.

Preamble.

3 Ed. VII, c.
69, s. 67,
replaced.

R. S. Q.,
4290, re-
placed.

Dates of coun-
cil meetings.

hall or any other place in the town which may be fixed upon, and if such Monday or other day so fixed be a non-juridical day, then on the following juridical day."

Id., s. 161,
amended.
Bells upon
winter ve-
hicles.

2. Section 161 of the act 3 Edward VII, chapter 69, is amended by adding the following paragraph thereto :

"To compel every owner or driver of a winter vehicle in the town to attach bells to the harness or vehicle."

Id., s. added
after s. 162.

3. The following is added after section 162 of the said act :

Building
permits.

"**162a.** To compel every person wishing to erect a new house or building in the town, to obtain a building permit, which shall be granted by the clerk or other officer appointed for the purpose."

Id., s. 180,
amended.

4. Section 180 of the said act, is amended by adding the following paragraph thereto :

Taxes ordina-
ry municipal
taxes.

"Subject to the above reservation, the said taxes or rates shall be considered as ordinary municipal taxes for all lawful purposes."

Id., s. 200
replaced.

5. Section 200 of the said act, is replaced by the following :

R. S. Q.,
4529 and
4529a and
4530 re-
placed.
Loans to be
approved by
proprietors,
electors, &c.

"**200.** Article 4529, article 4529a, as enacted by the act 63 Victoria, chapter 31, section 1, and article 4530 of the Revised Statutes, are replaced, for the town, by the following :

"The loans made by the town, by the issue of debentures or otherwise, shall only be effected under a by-law of the council to that effect, approved by the majority in number and in value of the electors who are proprietors in the town, who shall have voted. There shall be imposed, by every by-law authorizing a loan under this section, a special annual tax sufficient to pay the interest for each year and at least one per cent, par annum to create a sinking fund."

Annual tax.

By-law of
May 7th.
1906, con-
firmed.

The by-law adopted by the council of the town of Fraserville on the 7th May, 1906, authorizing a loan of seventy-five thousand dollars for continuing the work on the water-works and drainage, is hereby ratified and validated, as well as the debentures to the amount of \$75,000 issued under said by-law.

Certain ap-
proval of cer-
tain debts.

6. When the debt of the town amounts to twenty per cent of the real estate valuation, the approval of the Lieutenant in Council shall be also necessary.

Coming into
force.

7. This act shall come into force on the day of its sanction.

SCHEDULE

Canada,
PROVINCE OF QUEBEC. } TOWN OF FRASERVILLE.
County of Temiscouata. }

BY-LAW No. 58.

Authorizing a loan of (\$75,000) seventy-five thousand dollars for the continuation of the water-works and sewers.

At a regular meeting of the council of the town of Fraserville, held publicly in the said town, at the ordinary place of the sittings of the said council, the (7th) seventh of May, in the year (1906) one thousand nine hundred and six, at which are present :

His Worship the Mayor P. PICARD,
Messrs. the Councillors L. J. DUGAL, *Pro-Mayor*.
S. BELLE,
WILLIAM LACHANCE,
JOS. HAMEL,
DAVID DESJARDINS,

all members of the said council and forming a quorum of same, the said P. Picard presiding in his quality of mayor of the said town, and Mr. Magloire Deschênes acting as secretary-treasurer.

PREAMBLE

Whereas by a by-law dated the 11th of August, 1902, duly approved by the electors proprietors of real estate in the town of Fraserville, the council of the town of Fraserville has been authorized to provide the town by any means whatever which it may deem acceptable and advantageous, with a system of aqueduct and sewers, and borrow for the said purposes a sum not exceeding (\$125,000) one hundred and twenty-five thousand dollars ;

Whereas by the said by-law dated the 11th of August, 1902, the said council has been moreover authorized to issue 125 debentures of (\$1,000.00) one thousand dollars each, in order to secure part of the money necessary to the construction of the said system of aqueduct and sewers ;

Whereas a sum of (\$125,000.00) one hundred and twenty-five thousand dollars has been so loaned, under the conditions stipulated in the said by-law and its amendment of the (19th) nineteenth October (1903) one thousand nine hundred and three ;

Whereas part of said sum, viz : (\$30,000.00) thirty thousand dollars, has been employed for the purchase of that certain branch of the system of aqueduct and sewers already built and operating in the said town, under the control of a private party ; and whereas the balance of the said (\$125,000.00) one hundred and twenty-five thousand dollars has been almost entirely used to bear the charges of the construction of that portion of the said system of aqueduct and sewers extending from the town of Fraserville to Lake Hickson where the said system supplies itself with water at a distance of (6) six miles, and to purchase the said lake, according to the by-law of 11th August, 1902 ;

Whereas the construction of the said system of aqueduct and sewers, authorized by the by-law of the 11th of August, 1902 ; and its amendment of October (1903) one thousand nine hundred and three, after having been again authorized by a by-law of the (20th) twentieth of June (1904) one thousand nine hundred and four, authorizing to that effect, the issue of new debentures to the amount of (\$70,000.00) seventy thousand dollars, and by another by-law dated February (20th) twentieth (1905) one thousand nine hundred and five, authorizing the issue of new debentures to the amount of (\$30,000.00) thirty thousand dollars, is not yet completed, and that there is a great portion remaining yet to be done ;

Whereas the council of the said town proposes to continue incessantly the said system of aqueduct and sewers ; and whereas it is necessary and urgent to do so without delay ;

Whereas the council of the said town intends to effect immediately a loan to defray the costs of the construction of the part of the said system of aqueduct and sewers that it intends to build immediately ;

Whereas it is necessary and urgent for the town of Fraserville to effect a loan of (\$75,000.00) seventy-five thousand dollars to defray the cost of that portion of the said system of aqueduct and sewers which it proposes to build immediately ;

Whereas section 186 of the charter of the town of Fraserville, 1903, as amended by the act 4 Edward VII, chapter 65 (1904), and by the act 6 Edward VII, chapter 50 (1906), confers upon the council of the town of Fraserville, the right to issue debentures, according to law, to an amount not exceeding (\$400,000.00) four hundred thousand dollars, to provide the town with a system of aqueduct and sewers, and also for other purposes, at its choice ;

Whereas the said council has not yet, to this date, issued debentures to provide the town with a system of aqueduct and sewers for more than (\$225,000.00) two hundred and twenty-five thousand dollars, and whereas it wishes to issue more debentures without delay, as aforesaid, to contract a new loan

to the amount of (\$75,000.00) seventy-five thousand dollars, and whereas it deems advisable to effect the said loan for the above mentioned purposes ;

Whereas, nevertheless, the council does not intend to spend more than (\$50,000.00) fifty thousand dollars for the works of the present year (1906) nineteen hundred and six ;

It is ordered and enacted by the said council, and the said council orders and enacts, by by-law, as follows, that is to say :

BY-LAW

The council of the town of Fraserville, hereinafter called " The Council ", is authorized :

1. To continue and complete the system of aqueduct and sewers it possesses and which is actually operating in the town of Fraserville, and to build from now to the coming winter, the portion of the said system of aqueduct and sewers that it may decide, by resolution, to build.

2. The said council is authorized, in order to refund the costs of the continuation of the said system of aqueduct and sewers, to borrow, either in one or several loans, either at one or at different times, from one or several persons, corporations or financial institutions whatever, a sum not exceeding (\$75,000.00) seventy-five thousand dollars.

2a. Nevertheless, it shall be unlawful for the council to spend more than (\$50,000.00) fifty thousand dollars for the works of the present year (1906) nineteen hundred and six.

3. The said council is authorized to subscribe to one or several obligations, bonds, or debentures, for those loans, reimbursable in (27) twenty-seven years, with a sinking fund of not less than (1%) one per cent per annum.

4. The said council is authorized to issue, for the said purposes, if it deems preferable, (75) seventy-five debentures of (\$1,000.00) one thousand dollars each, payable to bearer, each of said (75) seventy-five debentures having to be issued under the signature of the mayor, countersigned by the secretary-treasurer and bearing the seal of the town.

5. Each of said debentures shall be payable in (27) twenty-seven years, from the (1st) first of May (1906) one thousand nine hundred and six, and shall bear interest at a rate not exceeding ($4\frac{1}{2}\%$) four and a half per cent a year.

6. The said interest, which shall be computed only from the date of the sale or delivery of the said debentures, shall be payable semi-annually, the first day of each month of May and November of each year, at the office of the secretary-treasurer of the town of Fraserville.

7. Coupons to the amount of the half yearly interest, signed by the mayor, countersigned by the secretary-treasurer under

the seal of the town, and payable to the bearer at their maturity shall be annexed to each debenture.

8. At the time of payment, the coupons shall be handed to the secretary-treasurer, and the possession by such officer of any coupons, shall be *prima facie* evidence that the half yearly interest has been paid.

9. The council is authorized to decide, by resolution, the sale or investment of said debentures, and to pay a reasonable commission for the investment of said debentures.

10. To provide for the payment of the yearly interest and help the reimbursement of the said loan of \$75,000.00) seventy-five thousand dollars, in (27) twenty-seven years, a special annual tax of (\$4,125.00) four thousand, one hundred and twenty-five dollars based on the valuation roll actually in force and on those which may subsequently come into force, shall be imposed during the said period of (27) twenty-seven years, on all real estate within the limits of the town of Fraserville liable to taxation.

11. Previous to making of the special annual collection roll for the said tax, the net revenues given by the working of the said system of aqueduct and sewers and collected to the date of the making of the said roll, shall be, nevertheless, deducted.

12. To cover the amount of the said interest and sinking fund, the case occurring, it shall be lawful for the council to take from the ordinary revenues of the town the sum needed, on the condition, nevertheless, of mentioning it specially in the account of the administration of the aqueduct.

13. The collection roll for the said tax shall be prepared for the required amount, as aforesaid, each year, at the time fixed by the council by a resolution to that effect.

14. The said special tax shall become due and payable in the same manner as the other municipal taxes, each year, on the first of October, until the said loan and interest thereon are completely reimbursed.

15. The secretary-treasurer shall keep a detailed, distinct and separate account of the funds effected to the payment of said debentures and also of the costs of the construction, maintenance and working, and revenues and expenses of the said system of aqueduct and sewers.

16. In case the said special tax or the revenues of the aqueduct should represent, in any year whatever, more than the amount required to cover the interest and the annuities for the said year, it shall be lawful for the council to effect the surplus of the said sum to any purpose whatever.

17. All the clauses of the by-law of the 11th of August, 1902, and its amendment of the 19th of October, 1903, not incompatible with those of the present by-law shall remain

in force and shall be taken into consideration by the council during the continuation of the work to be done for the system of aqueduct and sewers.

18. The present by-law shall come into force after having been adopted by this council, approved by the majority, in number and in value, of the electors who, being proprietors in the town, shall have voted according to law, and published according to law.

19. In the event of a discrepancy between the French version and the English version of the present by-law, the former shall prevail.

(Signed) P. PICARD,
Mayor.

“ M. DESCHENES,
Secy-Treasurer.

True copy.

M. DESCHENES,
Secy-Treasurer.

Public notice is hereby given to the proprietors of immovables situate in the town of Fraserville that the by-law adopted by the council of the said town at one of its sittings publicly held on Monday, the seventh May, one thousand nine hundred and six, authorizing it to borrow an amount not exceeding seventy five thousand dollars for the purpose of continuing the work on the water-works and sewers was submitted to the approval of the said electors at ten o'clock on Monday, the twenty first day of May instant and was approved.

All persons interested can take communication of the same at the office of the council of the said town of Fraserville.

Town of Fraserville, 23rd May, 1906.

(Signed) M. DESCHÈNES,
Secretary-Treasurer.

True copy,

M. DESCHÈNES,
Secretary-Treasurer.

I, J. Théodule Fortin, the undersigned, sworn bailiff of the Superior Court do hereby certify that on the twenty third day of May instant, I posted up a duplicate of this notice on the door of the church of Rivière du Loup, at the post office of the Intercolonial Railway station post office, and at the post office in Iberville street and that I published the said notice at the door of the said church on Sunday, the 27th day instant by reading the same aloud after divine service in the morning.

Fraserville, 28th May, 1906.

(Signed) J. THÉODULE FORTIN,
B. S. C.

True copy,

M. DESCHÈNES,
Secretary Treasurer.

TOWN HALL.

Public notice is hereby given to the proprietors of immovables situate in the town of Fraserville that the town council, at one of its sittings publicly held on Monday, the seventh day of May, one thousand nine hundred and six, adopted a by-law authorizing it to borrow an amount not exceeding seventy-five thousand dollars to continue the work on the waterworks and sewers.

It is particularly specified in the said by-law that the said town council shall not spend this year more than fifty thousand dollars to continue such work.

Proprietors who are ratepayers can take communication thereof at the office of the town council in the city hall.

The said ratepayers are hereby called upon to attend a public meeting at the town hall at ten o'clock in the morning on Thursday, the 17th May instant, for the purpose of approving or disapproving the said by-law.

Town of Fraserville, 8th May, 1906.

(Signed) P. PICARD,
Mayor.

M. DESCHÈNES,
Secretary-Treasurer.

True copy,

M. DESCHÈNES,
Secretary-Treasurer.

I. J. Théodule Fortin, the undersigned, sworn bailiff of the Superior Court, do hereby certify, under my oath of office that I posted up a duplicate of the present notice at the following places to wit : at the post-office of the Intercolonial Railway Station, at the door of the town hall, at the door of the church of Rivière du Loup and at the post-office in Iberville street, at the places designated for posting up notices, on the 8th day of May, 1906, and that I published the said notice at the door of the said church on Sunday, the thirteenth day of May instant, by reading the same aloud after divine service in the morning.

Town of Fraserville, 14th May, 1906.

(Signed) J. THÉODULE FORTIN,
B. C. S.

True copy.

M. DESCHÈNES,
Secretary-Treasurer,

To the Council of the town of Fraserville,

Gentlemen,

I have the honour to inform you that, in accordance with the act 3 Edward VII, chapter 69, I held, on the 21st day of May instant, the poll granted on the 17th of this month to the electors who are proprietors. I have accordingly the honour to report to you that at five o'clock in the afternoon on the 21st May instant, the day when the poll was opened, no elector asked to vote and, the votes of all the electors present and who asked to vote having been recorded, I declared the poll closed. The result of the voting is as follows : Seventy nine electors voted : " Yes," representing a valuation of three hundred and eight thousand seven hundred and fifty dollars (\$308,750.00) ; and that thirty one electors voted : " No," representing a valuation of forty thousand dollars \$40,000.00) ; thereby certifying that the majority in

number and in value of the electors who are proprietors and who have voted, approved the by-law for the borrowing of seventy-five thousand dollars.

Fraserville, 21st May, 1906.

(Signed) P. PICARD,

Mayor and Presiding officer of the poll.

(Signed) M. DESCHÈNES,

Secretary treasurer and poll clerk.

True copy,

M. DESCHÈNES,

Secretary-treasurer.

CH A P. 77

An Act to incorporate the town of Megantic

[*Assented to 14th March, 1907*]

Preamble.

WHEREAS Joseph Napoléon Thibodeau, notary ; Eusèbe Huard, merchant ; Albert E. Morissette, station agent ; Lucien Lévesque, merchant ; Auguste Duquette, farmer ; Joseph Beaudry, merchant ; Donald P. Matheson, merchant ; John O. McDonald, burgess ; Alphonse Bernard Gendreau, collector of customs ; George H. Counter, hotel-keeper ; Malcolm J. Smith, merchant ; Cyrille Fortier, merchant ; Louis Philias Villeneuve, hotel-keeper ; Adolphe Bécigneul, advocate ; Louis Bécigneul, merchant, all of the village of Megantic ; R. A. E. Aitken, bank manager ; Henry W. Albro, consular agent ; Albert Evans, post office employee, and Pierre Charpentier, farmer, all of the village of Agnes ; and Thomas M. Craig, lumber merchant, of the city of Sherbrooke ; Geo. K. Van, mill owner, of the county of Compton ; John M. M. Duff, broker, of the city of Montreal, have, by their petition, represented that in view of the fact that the two villages of Megantic and Agnes are adjacent to one another, being separated merely by the Chaudière river, and their interests are common, it is advisable that the territories of these two villages be united into a single one, for the purpose of con-